

St. Paul's Catholic Church
Archdiocese of Los Angeles
1920 South Bronson Avenue
Los Angeles, CA 90018

Tel.: (323) 730-9490

Fax: (323) 451-8586

Email: stpaulchurchla1920@gmail.com

Facebook: Sancti Pauli 1920

Instagram: st.paulscatholicchurch

Twitter: @st_paulschurch

Website: <http://stpaulsla.org>

Youtube: stpaulchurchla1920

CLERO PARROQUIAL/PARISH CLERGY

Párroco/Pastor
Rev. Miguel Acevedo

Vicarios/Vicars
Rev. Francisco Jin
Rev. Carlos Mesa

**EMPLEADOS PARROQUIALES/
PARISH STAFF**

Mrs. Mary Márquez
Gerente de Negocios/Business Manager
(323) 730-9490

Carlos Garcia
Oficina Parroquial/Parish Office
(Bilingüe/Bilingual) (323) 730-9490 Ext. #301

Sr. Magdalena Carrillo Morales
Educación Religiosa/Religious Education
(Bilingüe/Bilingual) (323) 730-9490 Ext. #305

Sr. Arsen Kim
(Oficina Coreana/Korean Office)
(323) 735-5400

Escuela Parroquial/St. Paul's School
Directora/Principal
Ms. Linda Guzmán (323) 734-4022

Horario de Oficina/Office Hours

Lunes/Monday: Cerrado/Closed

Martes/ Tuesday 10:00 am to 12:00 pm

Miércoles—Viernes/ Wednesday — Friday:
10:00 am - 12:00 pm & 1:00 pm - 5:00pm

Sabado y Domingo/ Saturday & Sunday:
Cerrado/Closed



THIRTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
JULY 2, 2023

DECIMOTERCER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
2 DE JULIO DE 2023



Nuestra Misión

Nuestra parroquia de San Pablo es consciente de nuestro llamado a la santidad y de nuestro caminar hacia Dios. Estamos guiados por el Espíritu Santo. Cristo es el centro de nuestra vida diaria. Respetamos y celebramos nuestras diversas culturas y nos alegramos de compartir una misma fe. Oramos para que, por intercesión de nuestra Madre la Virgen María, Dios nos ayude a ser una sola familia. Nuestro primer objetivo es enfocar nuestra energía para catequizar, crecer en hospitalidad, justicia social y proclamar la buena nueva del Evangelio a todos.

Our Mission

Our parish of St. Paul's Catholic Church is aware of our call to holiness and our journey to God. We are guided by the Holy Spirit. Christ is the center of our daily lives. We respect and celebrate our diverse cultures and rejoice in sharing our common faith. We pray that through the intercessions of Our Lady, the Virgin Mary, God continues to help us become one family. Our primary purpose is to focus our energy to introduce the Catechism, grow in hospitality, social justice and spread the good news of the Gospel to all.

Esquina Del Párroco/Pastor's Corner



"Whoever loses his life for my sake will find it."

We are celebrating the thirteenth Sunday of Ordinary Time. Today's Word invites us to be fruitful. We live in the social media coaches' age. Indeed, social media are full of coaches who have many followers, and some of them gain a lot of money. They are charismatic, eloquent, and talkative. Most of these media coaches suggest an ideology based on a sort of narcissism. They say: Make yourself! Think just about you! You are the center of the universe! Achieve your goals, nothing else matters! Also, some Eastern religions encourage people to achieve self-esteem without reference to others. Christianity has a specific characteristic that makes it different from other religions; is a religion that demands concern for your fellow man. Jesus said to his followers: **"Whoever does not take up his cross and follow me is not worthy of me. Whoever finds his life will lose it, and whoever loses his life for my sake will find it"**. Jesus is realistic. Each one of us has his own cross which is untransferable. He said: **"Come to me, all you who labor and are burdened, and I will give you rest"** (Mt 11:28). He didn't say that he would take away our crosses. Jesus gives relief, not illusions. On the other hand, Jesus reminds us that our lives true meaning and sense resides in our capacity to think about others. That is the sense of Jesus' words: **"Whoever finds his life will lose it, and whoever loses his life for my sake will find it"**. Jesus' followers find their life's motivation in their capability to give happiness to their fellow man. That's, for example, the joy of a good mother, a good father, a good priest; a good teacher – to offer his weariness for the sons, daughters, students, and parishioners –. There is a very old maxim: **"There is more happiness in giving than in receiving"**. Most of the time we are not justly appreciated for what we do but Jesus says to us: **"... Whoever gives only a cup of cold water to one of these little ones... he will surely not lose his reward"**. The example of the rich woman in the first reading is clear proof that our generosity produces true fruitfulness. She offered accommodation to the prophet Elisha and God rewarded her with a son despite her infertility. When we are generous God shows us true fruitfulness. **"O God, help me to overcome my selfishness. Help me discover true fruitfulness when I think of the other and help the other, even with small deeds. Help me to decidedly carry my cross, resting in you who tenderly relieve me"**. Amen.

"El que pierda su vida por mi causa la encontrará".

Estamos celebrando el decimotercer domingo del Tiempo Ordinario. La Palabra de hoy nos invita a ser fecundos. Vivimos en la era de los motivadores de redes sociales. De hecho, las redes sociales están llenas de motivadores que tienen muchos seguidores y algunos de ellos ganan mucho dinero. Son carismáticos, elocuentes y comunicativos. La mayoría de estos motivadores mediáticos sugieren una ideología basada en una especie de narcisismo. Dicen: ¡Hazte tú mismo! ¡Piensa sólo en ti! ¡Eres el centro del universo! ¡Logra tus objetivos, nada más importa! Por otro lado, algunas religiones orientales alientan a las personas a lograr la autoestima sin referencia a los demás. El cristianismo tiene una característica específica que lo diferencia de otras religiones; es una religión que exige preocupación por el prójimo. Jesús dijo a sus seguidores: **"El que no toma su cruz y me sigue, no es digno de mí. El que encuentre su vida, la perderá, y el que pierda su vida por mi causa, la encontrará"**. Jesús es realista. Cada uno de nosotros tiene su propia cruz, la cual es intransferible. Él dijo: **"Venid a mí todos los que estáis cansados y agobiados, y yo os haré descansar"** (Mt 11, 28). Él no dijo que nos quitaría nuestras cruces. Jesús da alivio, no ilusiones. Por otro lado, Jesús nos recuerda que el verdadero sentido de nuestra vida reside en nuestra capacidad para pensar en los demás. Ese es el sentido de las palabras de Jesús: **"El que gane su vida, la perderá, y el que pierda su vida por mí, la hallará"**. Los seguidores de Jesús encuentran la motivación de su vida en su capacidad de dar felicidad al prójimo. Esa es, por ejemplo, la alegría de una buena madre, de un buen padre, de un buen sacerdote y de un buen maestro – ofrecer su cansancio por los hijos, hijas, alumnos y feligreses –. Hay una máxima muy antigua: **"Hay más felicidad en dar que en recibir"**. La mayoría de las veces no somos justamente reconocidos por lo que hacemos, pero Jesús nos dice: **"... El que da tan sólo un vaso de agua a uno de estos pequeños... ciertamente no perderá su recompensa"**. El ejemplo de la mujer rica en la primera lectura es una prueba clara de que nuestra generosidad produce la verdadera fecundidad. Ella ofreció alojamiento al profeta Eliseo y Dios la recompensó con un hijo a pesar de su esterilidad. Cuando somos generosos, Dios nos muestra la verdadera fecundidad. **"Oh Dios, ayúdame a vencer mi egoísmo. Ayúdame a descubrir la verdadera fecundidad cuando pienso en el otro y ayudo al otro, incluso con pequeñas obras. Ayúdame a cargar decididamente mi cruz, descansando en ti que con ternura me alivias"**. Amén.

Intenciones/ Intentions

**Domingo 2 De Julio
de 2023**

Sunday July 2, 2023

6:45 a.m.

Por el eterno Descanso de:

Karla Alejandra Márquez Gómez†

Salvador García Mayo †

Alicia Teresa †

Felicitima Cala †

Gabriel Cala †

Miguelina Sabandal †

8:00 a.m.

Por el eterno Descanso de:

Ignacio Lopez †

Alicia Teresa †

Ascencion Lopez †

Manuel Marquez †

Jose Gomez†

Julio Hernandez Cortez †

9:30 a.m.

Por el eterno Descanso de:

María López †

Magdalena Maldonado †

Alicia Teresa †

Jose Gomez †

12:30 p.m.

Por el eterno Descanso de:

Andres Lopez †

Maria Lopez †

Imelda Gómez†

Karla Alejandra Márquez Gómez†

Elisa Villa †

Horario de Misa/Mass Schedule

Domingo/Sunday

6:45 am Inglés/English

8:00 am Español/Spanish

9:30 am Bilingüe/Bilingual

11:00 am Coreano/Korean

12:30 pm Español/Spanish

Entre Semana/During the Week

8:00 am Lunes y Viernes/ Monday & Friday (Español/Spanish)

8:00 am Miércoles/Wednesday (Bilingüe/Bilingual)

7:00 pm Martes y Jueves/ Tuesday & Thursday (Español/Spanish)

Coreano /Korean

11:00 am Viernes/Friday

8:00 am Sabado/Saturday

**Adoracion del Santísimo Sacramento
Adoration of the Blessed Sacrament**

9:00 am-11:00am Lunes/Monday, Miércoles/Wednesday & Viernes/Friday

Sacramentos y Servicios Litúrgicos/ Sacraments & Liturgical Services

Confesiones/ Confessions

Todos los Sábados de 3pm - 5pm con adoración eucarística/Every Saturday from 3pm - 5pm with eucharistic adoration.

Bautizos/ Baptisms

El Tercer Sábado y Domingo del mes, Para mas información favor de llamar a la oficina parroquial. Third Saturday and Sunday of the month. The Baptisms are available in English and Bilingual. Los Bautizos están disponibles en Ingles y Bilingüe. For more information please call the parish office.

**Catequesis Para la Primera Comunión y Confirmación/
Catechesis for First Communion and Confirmation**

Para mas información acerca del Catequesis para la Primera Comunión y el programas de Confirmación, por favor llame a la oficina parroquial. /For more information about The Catechesis for First Communion and Confirmation program please call the parish office.

Matrimonios/Marriage

Por favor contacte la oficina parroquial por lo menos seis meses antes de la fecha planeada. We also offer English and Bilingual. Please contact the parish office at least six months before the planned date.

Cuidado Pastoral de Enfermos/ Pastoral Care of the Sick

Para la Confesión, Unción, y Comunión de enfermos, por favor llame a la oficina parroquial. / For Confession, Anointing and Communion to the sick, please call the parish office.

Quinceañeras / Encargados: Para mas información, por favor llame a la oficina parroquial. / For more information, please call the parish office. (323) 730-9490 Ext. #301

Sacraments (Funerals, Memorial Masses) are available in English, Spanish and Bilingual. Los sacramentos (Misa de Funeral, Memorial) están disponibles en Ingles, Español, y Bilingüe.

Avisos Parroquiales

Te invitamos a participar en todas las actividades programadas.

- Ya pueden disponer del Magnificat del mes de Julio. Todos los jueves, después de la misa de la tarde, el párroco tiene la lectio divina semanal usando este recurso. Pueden adquirirlo en la tienda de artículos religiosos.
- Hoy tendremos una segunda colecta para el fondo de retiro de los sacerdotes.
- Las registraciones para la preparación a la primera Comunión y Confirmación estarán abiertas a partir del mes de Junio, les pedimos a los papas que registren a sus hijos lo más pronto posible ya que necesitamos saber el número de registraciones para ordenar con tiempo el material que necesitaremos; igualmente si algún adulto necesita preparación para alguno de los sacramentos de iniciación Cristiana: Bautismo, Confirmación o Comunión puede pasar a la oficina de Educación Religiosa de la Parroquia para apuntarse en el proceso del RICA. Por favor no olviden de traer los documentos necesarios.
- A partir del próximo domingo 16 de julio, retomaremos la misa dominical de las 6:00 pm. Ese día además celebramos la fiesta de la Virgen del Carmen, al final de la misa se tendrá la imposición y bendición de los escapularios.
- El mismo domingo 16 de julio, antes de la misa, a las 5:00 pm., tendremos un concierto a cargo del Sr. Jeremy Hernández, quien desde hace meses viene ofreciendo su voluntariado como pianista de la parroquia. Expresémosle nuestra gratitud acompañándolo ese día.
- Ya está entre nosotros el P. Carlos Mesa, nuestro nuevo Asociado. Bienvenida a cargo del P. Miguel Acevedo.

Parish Announcements

We invite you to participate in all scheduled activities

- You can now have the Magnificat of the month of July. Every Thursday, after the afternoon Mass, the pastor has weekly lectio divina using this resource. You can buy it in the store of religious articles.
- Today we will have a second collection for the Priest Retirement Fund.
- Registrations for the preparation for First Communion and Confirmation will be open from the month of June, we ask the parents to register their children as soon as possible since we need to know the number of registrations to order in time the material we will need; Likewise, if an adult needs preparation for any of the sacraments of Christian initiation: Baptism, Confirmation or Communion, they can go to the Parish Religious Education office to sign up for the RICA process. Please do not forget to bring the necessary documents.
- Starting Sunday, July 16, we will resume Sunday Mass at 6:00 pm. That day we also celebrate the feast of the Virgen del Carmen, at the end of the mass there will be the imposition and blessing of the scapulars.
- On Sunday, July 16, before Mass, at 5:00 pm., we will have a concert by Mr. Jeremy Hernández, who for months has been volunteering as a pianist of the parish. Let us express our gratitude to him by accompanying him that day.
- Fr. Carlos Mesa, our new Associate, is already among us. Welcomed by Fr. Miguel Acevedo.

2 de Julio de 2023 Decimotercer Domingo del Tiempo Ordinario
July 2, 2023 Thirteenth Sunday in Ordinary Time



Colecta De Las Misas 6/25/2023
Mass Collection

Misas Del Domingo/ Sunday Masses

6:45 a.m. \$351.00
8:00 a.m. \$1,364.00
9:30 a.m. \$599.00
11:00 a.m. \$876.00
12:30 p.m. \$1,407.00

Weekday Masses / Misas entre Semana \$111.75
St. Paul Mass Celebration 6/23/23 \$136.00
St. Paul Mass Celebration 6/23/23 \$124.00
Flower Donations \$50.00

Grand Total \$5,018.75



Shine His Light' Brilla Su Luz! 2023!
PARISH GOAL / META PARROQUIAL

\$12,440.00

Total pledge / Total en Promesas \$9,077.00

Amount Paid/ Cantidad pagado \$5,650.00

Please help us meet our goal!
Por favor ayúdenos a cumplir nuestra meta!

ST. Paul Catholic Church
1920 S. Bronson Ave. Los Angeles, CA

REGISTRATIONS FOR CATECHISM CLASS ARE OPEN
LAS REGISTRACIONES PARA LAS CLASES DE CATECISMO ESTAN ABIERTAS

The Religious Education Program
For Communion, Confirmation, and
RCIA will begin in September



El Programa de Educación Religiosa
para Comunión, Confirmación y RICA
comenzará en Septiembre.

COME AND REGISTER YOUR CHILDREN IN THE OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

VEN Y REGISTRA A TUS HIJOS EN LA OFICINA DE EDUCACION RELIGIOSA

Office hours in July / Horas de oficina en julio:

Wednesday to Friday / Miércoles a Viernes - 10:30 am to 12:00 pm & 1:00 pm to 5:00 pm

Saturday / Sabado 9:30 am to 1:00 pm

Feliz Cuatro de Julio!

Happy Fourth of July!

¿Sabia Usted?
Did you Know ?



July 1-2

Did you know? July 1-2 || Maintaining appropriate boundaries in ministry

Adults who work with children are responsible for maintaining appropriate boundaries and relationships. This can include guiding children to appropriate physical interactions, like side hugs, or high fives and fist bumps. Adults are also responsible for keeping interactions professional — in every setting, a safe adult is supposed to be a friend, but not a peer. If necessary, remind children in your care that you are there to support and guide them as a leader. For more information, read the VIRTUS® article “How Safe Adults Can Maintain Healthy Boundaries” at lacatholics.org/did-you-know/.

Manteniendo los límites apropiados en el ministerio

Los adultos que trabajan con niños son responsables de mantener límites y relaciones apropiados. Esto puede incluir guiar a los niños a interacciones físicas apropiadas, como abrazos de lado, o chocar las manos y chocar los puños. Los adultos también son responsables de mantener interacciones profesionales. En cualquier entorno, se supone que un adulto de confianza es un amigo, pero no una persona de la misma edad que el menor. Si es necesario, recuérdale a los niños bajo su cuidado que usted está ahí para apoyarlos y guiarlos como el líder que usted es. Para obtener más información, lea el artículo en inglés de VIRTUS®, “How Safe Adults Can Maintain Healthy Boundaries” (Cómo los adultos seguros pueden mantener unos límites saludables) en lacatholics.org/did-you-know/.